

How People Actually Get Good at English

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

209 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

HOW TO GET REALLY GOOD AT ENGLISH

COMMENT DEVENIR VRAIMENT BON EN ANGLAIS

Welcome back to The English Toolbox!

Bienvenue de nouveau à The English Toolbox !

I'm your host, Martin, and today we're incredibly excited to begin a new series where we'll be breaking down some fascinating and highly effective ideas from a game-changing book.

Je suis ton hôte, Martin, et aujourd'hui nous sommes incroyablement excités de commencer une nouvelle série où nous allons décomposer quelques idées fascinantes et très efficaces d'un livre révolutionnaire.

We're talking about How to Get Really Good at English.

Nous parlons de Comment Devenir Vraiment Bon en Anglais.

The author, Language Learning Polyglot Group, is a team of polyglots and language researchers; they have dedicated their lives to teaching others how to achieve fluency by moving beyond traditional, outdated methods.

L'auteur, Language Learning Polyglot Group, est un groupe de polyglottes et de chercheurs en langues, qui ont dédié leur vie à enseigner aux autres comment atteindre la fluidité en dépassant les méthodes traditionnelles et obsolètes.

Their packed curriculum vitae includes living and studying in multiple countries, and they have taught thousands of students in classrooms and online.

Leur CV chargé inclut vivre et étudier dans plusieurs pays, et ils ont enseigné à des milliers d'étudiants dans des salles de classe et en ligne.

Their work is all about making the language learning process enjoyable and sustainable.

Leur travail consiste à rendre le processus d'apprentissage des langues agréable et durable.

Throughout this podcast, we're going to explore some of the most interesting and practical ideas from this book.

Tout au long de ce podcast, nous allons explorer certaines des idées les plus intéressantes et pratiques de ce livre.

We'll be diving into why you should learn from what you love—things like movies, music, and books—instead of just textbooks.

Nous allons plonger dans pourquoi tu devrais apprendre de ce que tu aimes — des choses comme des films, de la musique et des livres — au lieu de simplement des manuels scolaires.



We'll also cover the crucial role of a spaced recall system and how a tool like Anki can supercharge your memory.

Nous aborderons également le rôle crucial d'un système de rappel espacé et comment un outil comme Anki peut booster ta mémoire.

And finally, we'll get into the advanced strategies for speeding up the process once you have a solid foundation.

Et enfin, nous allons parler des stratégies avancées pour accélérer le processus une fois que tu as une base solide.

So get ready to rethink everything you thought you knew about language learning, because we're about to show you How to Get Really Good at English.

Alors prépare-toi à repenser tout ce que tu pensais savoir sur l'apprentissage des langues, car nous sommes sur le point de te montrer Comment Devenir Vraiment Bon en Anglais.

Let's go, but before diving into our topic, do not forget to subscribe, click the like button, and tell us what you think in the comment section.

Allons-y, mais avant de plonger dans notre sujet, n'oublie pas de t'abonner, de cliquer sur le bouton j'aime et de nous dire ce que tu en penses dans la section des commentaires.

Your support means the world to us.

Ton soutien signifie le monde pour nous.

To begin with, let's remember that it's a common problem, Martin.

Pour commencer, rappelons que c'est un problème courant, Martin.

We're often taught to learn a language like we're studying for a test.

On nous apprend souvent à apprendre une langue comme si nous étudions pour un examen.

We spend hours on grammar rules and vocabulary lists, but when we try to have a real conversation, we freeze.

Nous passons des heures sur des règles de grammaire et des listes de vocabulaire, mais quand nous essayons d'avoir une vraie conversation, nous restons figés.

That method rarely leads to true fluency; it just leads to burnout.

Cette méthode mène rarement à une vraie fluidité ; elle mène juste à l'épuisement.

So, what's the alternative?

Alors, quelle est l'alternative ?

How do we break free from that "language learning bubble"?

Comment nous libérer de cette "bulle d'apprentissage des langues" ?

The key is to start thinking like a polyglot.

La clé est de commencer à penser comme un polyglotte.

Instead of relying on a textbook to teach you everything, you need to immerse yourself in the language as it's actually used by native speakers.

Au lieu de compter sur un manuel pour t'apprendre tout, tu dois t'immerger dans la langue telle qu'elle est réellement utilisée par les locuteurs natifs.



This means moving past the artificial environment of learning materials.

Cela signifie dépasser l'environnement artificiel des matériaux d'apprentissage.

You mean, things like TV shows, movies, music, and books?

Tu veux dire, des choses comme des émissions de télévision, des films, de la musique et des livres ?

Exactly!

Exactement !

Think about it: a textbook might teach you "How are you?" and "I am fine, thank you." But in a movie, you'll hear "What's up?" or "How's it going?" and the responses are more natural, like "Not much" or "I'm good." These are the expressions you need to know to sound like a real person.

Pense-y : un manuel pourrait t'apprendre "Comment ça va ?" et "Je vais bien, merci." Mais dans un film, tu entendras "Quoi de neuf ?" ou "Comment ça va ?" et les réponses sont plus naturelles, comme "Pas grand-chose" ou "Je vais bien." Ce sont les expressions que tu dois connaître pour sonner comme une vraie personne.

That makes so much sense!

Ça a tellement de sens !

It's about learning the "real" English, not just the textbook version.

Il s'agit d'apprendre l'anglais "réel", pas seulement la version du manuel.

So, for our listeners, what's a good first step to start this immersion?

Alors, pour nos auditeurs, quel est un bon premier pas pour commencer cette immersion ?

A great way to begin is to choose a TV series or a movie you're already familiar with in your native language.

Une excellente façon de commencer est de choisir une série télévisée ou un film que tu connais déjà dans ta langue maternelle.

Re-watch it in English with English subtitles.

Regarde-le à nouveau en anglais avec des sous-titres en anglais.

Since you already know the plot, you can focus on the sounds, the expressions, and the rhythm of the language without getting lost.

Puisque tu connais déjà l'intrigue, tu peux te concentrer sur les sons, les expressions et le rythme de la langue sans te perdre.

It's a low-pressure way to start your journey outside the learning bubble.

C'est une façon sans pression de commencer ton voyage en dehors de la bulle d'apprentissage.

Julia, we're diving into the second chapter of our book, "Starting From Zero." This is for all our listeners who are just beginning their English journey.

Julia, nous plongeons dans le deuxième chapitre de notre livre, "Commencer à Zéro." C'est pour tous nos auditeurs qui commencent juste leur voyage en anglais.

One of the first things the book challenges is this idea that you have to study for hours and hours every day.

Une des premières choses que le livre remet en question est cette idée que tu dois étudier des heures et des heures chaque jour.



What's wrong with that approach?

Quel est le problème avec cette approche ?

It's the fastest way to get completely burned out, Martin.

C'est le moyen le plus rapide de te brûler complètement, Martin.

The book argues that those intensive, marathon study sessions are unsustainable.

Le livre soutient que ces sessions d'étude intensives et marathon sont insoutenables.

Most people can't keep that up for long.

La plupart des gens ne peuvent pas maintenir cela longtemps.

The key isn't intensity; it's consistency.

La clé n'est pas l'intensité ; c'est la constance.

So, instead of a big, long study session once a week, it's better to do a little bit every day?

Alors, au lieu d'une grande et longue séance d'étude une fois par semaine, il vaut mieux faire un peu chaque jour ?

Exactly.

Exactement.

The book suggests creating a daily habit, even if it's just for a short period—say, 20 minutes.

Le livre suggère de créer une habitude quotidienne, même si c'est juste pour une courte période—disons, 20 minutes.

It's about building a routine that's manageable.

Il s'agit de construire une routine qui soit gérable.

Small, regular efforts compound over time and lead to much greater progress than a sporadic, all-out effort.

Les petits efforts réguliers s'accumulent avec le temps et mènent à un progrès beaucoup plus grand qu'un effort sporadique et total.

It's like working out; a little bit every day is far more effective than trying to do everything on a Sunday.

C'est comme faire de l'exercice ; un peu chaque jour est beaucoup plus efficace que d'essayer de tout faire un dimanche.

That makes perfect sense.

Ça a parfaitement du sens.

The book also talks a lot about phonetic awareness.

Le livre parle aussi beaucoup de la conscience phonétique.

Why is that so crucial for someone just starting out?

Pourquoi est-ce si crucial pour quelqu'un qui débute ?

Because before you can speak well, you have to be able to hear well.

Parce qu'avant de pouvoir bien parler, tu dois être capable d'écouter correctement.



English has sounds that don't exist in many other languages, and if you can't distinguish those sounds, you'll struggle to produce them correctly.

L'anglais a des sons qui n'existent pas dans beaucoup d'autres langues, et si tu ne peux pas distinguer ces sons, tu auras du mal à les produire correctement.

The book recommends using tools like the International Phonetic Alphabet as a reference and actively practicing listening to native speakers.

Le livre recommande d'utiliser des outils comme l'Alphabet Phonétique International comme référence et de pratiquer activement l'écoute de locuteurs natifs.

It's not about getting a perfect accent right away; it's about training your ear to recognize the subtle nuances so you have a solid foundation for pronunciation.

Il ne s'agit pas d'obtenir un accent parfait tout de suite ; il s'agit d'entraîner ton oreille à reconnaître les nuances subtiles afin que tu aies une base solide pour la prononciation.

That's a great point.

C'est un excellent point.

It's like learning the notes before you try to play a song.

C'est comme apprendre les notes avant d'essayer de jouer une chanson.

And what about grammar?

Et qu'en est-il de la grammaire ?

We're all told we need to learn every single rule before we can say a single sentence.

On nous dit tous que nous devons apprendre chaque règle avant de pouvoir dire une seule phrase.

The book seems to have a different take on that.

Le livre semble avoir une perspective différente à ce sujet.

It's a huge shift from the traditional method.

C'est un énorme changement par rapport à la méthode traditionnelle.

The book advises against trying to memorize every grammar rule from the beginning.

Le livre déconseille d'essayer de mémoriser chaque règle de grammaire dès le début.

That "rule-first" approach is overwhelming and it creates a mental block.

Cet approche "règle d'abord" est écrasante et crée un blocage mental.

Instead, it suggests treating grammar rules more like a reference tool—like a dictionary.

Au lieu de cela, il suggère de traiter les règles de grammaire plus comme un outil de référence—comme un dictionnaire.

The real learning happens when you encounter grammar in a meaningful context, through listening or reading native materials.

Le véritable apprentissage se produit lorsque tu rencontres la grammaire dans un contexte significatif, en écoutant ou en lisant des matériaux natifs.



When you hear a grammatical structure in a movie, it's more likely to stick in your long-term memory because it's attached to a real-world example, not just a dry rule in a book.

Quand tu entends une structure grammaticale dans un film, il est plus probable qu'elle reste dans ta mémoire à long terme parce qu'elle est liée à un exemple du monde réel, pas juste à une règle sèche dans un livre.

So, the goal is to internalize the grammar through exposure, not just to memorize it.

Donc, l'objectif est d'intérioriser la grammaire par l'exposition, pas seulement de la mémoriser.

And speaking of native materials, the book suggests bringing those in much earlier than most people would think.

Et en parlant de matériaux natifs, le livre suggère de les intégrer beaucoup plus tôt que la plupart des gens ne le penseraient.

Why is that so important for a beginner?

Pourquoi est-ce si important pour un débutant ?

The sooner you start, the better.

Plus tu commences tôt, mieux c'est.

Staying in the "language learning bubble" of simplified textbooks and instructional materials for too long prevents you from getting a feel for how real English is spoken.

Rester dans la "bulle d'apprentissage des langues" avec des manuels simplifiés et des matériaux d'instruction trop longtemps t'empêche de ressentir comment l'anglais réel est parlé.

The book encourages beginners to start with simple, enjoyable content like children's cartoons, easy-to-read books, or podcasts on topics they love.

Le livre encourage les débutants à commencer avec du contenu simple et agréable comme des dessins animés pour enfants, des livres faciles à lire ou des podcasts sur des sujets qu'ils adorent.

The key is to find something that is slightly challenging but not so difficult that it becomes frustrating.

La clé est de trouver quelque chose qui soit légèrement difficile mais pas si difficile que cela devienne frustrant.

Right.

D'accord.

It's about building a bridge from the classroom to the real world.

Il s'agit de construire un pont entre la classe et le monde réel.

I love that idea.

J'adore cette idée.

It sounds like it makes the learning process a lot more engaging.

On dirait que ça rend le processus d'apprentissage beaucoup plus engageant.

Absolutely.

Absolument.



The early immersion to authentic language helps learners get a feel for the rhythm, the slang, and the natural expressions of English.

L'immersion précoce dans une langue authentique aide les apprenants à ressentir le rythme, l'argot et les expressions naturelles de l'anglais.

It makes the process fun and, as we said, less likely to lead to burnout.

Cela rend le processus amusant et, comme nous l'avons dit, moins susceptible de mener à l'épuisement.

And finally, the chapter emphasizes the mental game.

Et enfin, le chapitre souligne le jeu mental.

It tells learners to be patient with themselves, celebrate small wins, and to not be afraid of making mistakes.

Il dit aux apprenants d'être patients avec eux-mêmes, de célébrer les petites victoires et de ne pas avoir peur de faire des erreurs.

So it's a holistic approach—focusing on consistency, phonetic awareness, contextual learning, and a positive mindset.

Donc, c'est une approche holistique — se concentrant sur la cohérence, la conscience phonétique, l'apprentissage contextuel et un état d'esprit positif.

It's a great roadmap for anyone just starting their English learning journey

C'est une excellente feuille de route pour quiconque commence son voyage d'apprentissage de l'anglais.

Julia, Now we're going to talk about Chapter 3, "Learn From What You Love." This is a really fun chapter because it focuses on using things people are already passionate about to learn English.

Julia, maintenant nous allons parler du Chapitre 3, "Apprends de ce que tu aimes." C'est un chapitre vraiment amusant car il se concentre sur l'utilisation de choses que les gens aiment déjà pour apprendre l'anglais.

What's the main idea here?

Quelle est l'idée principale ici ?

It's all about making the process enjoyable, Martin.

C'est tout à propos de rendre le processus agréable, Martin.

The book introduces the 20-Minute Rule as a practical way to immerse yourself in native content without it feeling like a chore.

Le livre introduit la Règle des 20 Minutes comme un moyen pratique de s'immerger dans du contenu natif sans que cela ne ressemble à une corvée.

If you love what you're watching or reading, you're going to be more consistent, and that's the key to long-term success.

Si tu aimes ce que tu regardes ou lis, tu vas être plus constant, et c'est la clé du succès à long terme.

So, what does this 20-Minute Rule actually look like in practice?

Alors, à quoi ressemble cette Règle des 20 Minutes en pratique ?

How do our listeners apply it?

Comment nos auditeurs peuvent-ils l'appliquer ?



It's a four-step process.

C'est un processus en quatre étapes.

First, you choose something you love—a TV show, a movie, a book—and you spend about 20 minutes with it, without subtitles or translations.

D'abord, tu choisis quelque chose que tu aimes — une émission de télévision, un film, un livre — et tu passes environ 20 minutes avec, sans sous-titres ni traductions.

The goal here is just to get a feel for the language, not to understand every single word.

L'objectif ici est juste de se familiariser avec la langue, pas de comprendre chaque mot.

It's pure, low-pressure exposure.

C'est une exposition pure et sans pression.

And what happens during those 20 minutes?

Et que se passe-t-il pendant ces 20 minutes ?

Are we supposed to be frantically writing down every new word we hear?

Sommes-nous censés écrire frénétiquement chaque nouveau mot que nous entendons ?

Not at all!

Pas du tout !

That's the second step.

C'est la deuxième étape.

Instead of writing everything down, you just listen or read for words and phrases that are repeated.

Au lieu d'écrire tout, tu écoutes ou lis simplement à la recherche de mots et de phrases qui se répètent.

These are usually the important ones.

Ce sont généralement les importants.

You'll notice them because they keep popping up.

Tu les remarqueras parce qu'ils continuent d'apparaître.

Okay, so we've got a few key words.

D'accord, donc nous avons quelques mots clés.

What's the next step?

Quel est le prochain pas ?

The third step is to look up those specific repeated words and phrases.

La troisième étape est de chercher ces mots et phrases spécifiques qui se répètent.

Because you've already heard them in context, their meanings are much more likely to stick.

Parce que tu les as déjà entendus dans le contexte, leurs significations sont beaucoup plus susceptibles de rester.



This is where the context from the show or book does the heavy lifting for you.

C'est là que le contexte de l'émission ou du livre fait le gros du travail pour toi.

It's so much more effective than just memorizing a list of random words.

C'est tellement plus efficace que de simplement mémoriser une liste de mots aléatoires.

And the final step?

Et la dernière étape ?

The book suggests that for the most important words or phrases, you can create one or two flashcards to review later using a spaced repetition system like Anki.

Le livre suggère que pour les mots ou phrases les plus importants, tu peux créer une ou deux cartes mémoire à réviser plus tard en utilisant un système de répétition espacée comme Anki.

This helps you move the new vocabulary from your short-term memory into your long-term memory.

Cela t'aide à déplacer le nouveau vocabulaire de ta mémoire à court terme vers ta mémoire à long terme.

It's a way to solidify what you've learned.

C'est une façon de solidifier ce que tu as appris.

It sounds like a fantastic way to make learning an active, but not overwhelming, part of a hobby.

Ça sonne comme une façon fantastique de faire de l'apprentissage une partie active, mais pas écrasante, d'un passe-temps.

And the chapter also recommends variety, right?

Et le chapitre recommande aussi de la variété, n'est-ce pas ?

Yes, absolutely.

Oui, absolument.

The book advises against re-watching the same thing over and over.

Le livre déconseille de revoir la même chose encore et encore.

While that can be helpful initially, a wider variety of materials exposes you to different accents, vocabulary, and styles of language.

Bien que cela puisse être utile au début, une plus grande variété de matériaux t'expose à différents accents, vocabulaire et styles de langue.

That's crucial for developing well-rounded proficiency.

C'est crucial pour développer une compétence bien équilibrée.

Ultimately, the 20-Minute Rule is about turning the things you love into powerful language-learning tools.

En fin de compte, la Règle des 20 Minutes consiste à transformer les choses que tu aimes en puissants outils d'apprentissage des langues.

We've talked about finding what you love and using it to learn English.

Nous avons parlé de trouver ce que tu aimes et de l'utiliser pour apprendre l'anglais.



But once we've found those new words and phrases, how do we make sure we don't forget them?

Mais une fois que nous avons trouvé ces nouveaux mots et phrases, comment nous assurons-nous de ne pas les oublier ?

That's where Chapter 4, "Spaced Recall System," comes in.

C'est là que le Chapitre 4, "Système de Rappel Espacé", entre en jeu.

What's the big idea here, Julia?

Quelle est la grande idée ici, Julia ?

That's the million-dollar question, Martin.

C'est la question à un million, Martin.

The book's main point is that exposure isn't enough; you need a system to move new information from your short-term memory to your long-term memory.

Le point principal du livre est que l'exposition ne suffit pas ; tu as besoin d'un système pour transférer les nouvelles informations de ta mémoire à court terme à ta mémoire à long terme.

You can't rely on just encountering a word once and hoping it sticks.

Tu ne peux pas te fier à rencontrer un mot une fois et espérer qu'il reste.

So, what's the secret sauce?

Alors, quelle est la clé secrète ?

The book talks a lot about a program called Anki.

Le livre parle beaucoup d'un programme appelé Anki.

Yes!

Oui !

Anki is a Spaced Repetition System, or SRS.

Anki est un Système de Répétition Espacée, ou SRS.

It's a flashcard program, but it's super smart.

C'est un programme de cartes mémoire, mais il est super intelligent.

Its algorithm figures out the perfect time to show you a card again—right before you're about to forget it.

Son algorithme détermine le moment parfait pour te montrer une carte à nouveau — juste avant que tu sois sur le point de l'oublier.

This is way more efficient than just flipping through a stack of cards because it focuses your energy on the words you're struggling with.

C'est beaucoup plus efficace que de simplement feuilleter un tas de cartes parce que ça concentre ton énergie sur les mots avec lesquels tu as des difficultés.

So it's not just random review.

Donc ce n'est pas juste une révision aléatoire.



It's targeted review.

C'est une révision ciblée.

The book also mentions different types of exercises you can do in Anki, right?

Le livre mentionne aussi différents types d'exercices que tu peux faire dans Anki, n'est-ce pas ?

Exactly.

Exactement.

It suggests creating different kinds of flashcards to practice different skills.

Il suggère de créer différents types de cartes mémoire pour pratiquer différentes compétences.

For example, a Cloze exercise is great for grammar and vocabulary; you have a sentence with a missing word and you have to fill it in.

Par exemple, un exercice de Cloze est génial pour la grammaire et le vocabulaire ; tu as une phrase avec un mot manquant et tu dois le remplir.

There are also Listening exercises where you add an audio clip to a flashcard, which helps you train your ear, and Shadowing exercises, where you repeat what you hear, which is fantastic for pronunciation.

Il y a aussi des exercices d'écoute où tu ajoutes un clip audio à une carte mémoire, ce qui t'aide à entraîner ton oreille, et des exercices de Shadowing, où tu répètes ce que tu entends, ce qui est fantastique pour la prononciation.

This sounds like a lot of work.

Ça a l'air d'un gros travail.

Is the idea to do Anki for the rest of your life?

L'idée est de faire Anki pour le reste de ta vie ?

No, that's a common misconception.

Non, c'est une idée fausse courante.

The book suggests using Anki most heavily in the early stages, for the first three to six months.

Le livre suggère d'utiliser Anki de manière intensive dans les premières étapes, pendant les trois à six premiers mois.

This period is crucial for building a solid foundation of core vocabulary and grammar.

Cette période est cruciale pour construire une base solide de vocabulaire et de grammaire.

After that, as your vocabulary grows, you can start to rely more on natural review through extensive reading and listening.

Après ça, à mesure que ton vocabulaire grandit, tu peux commencer à te fier davantage à la révision naturelle à travers la lecture et l'écoute extensives.

Anki is a tool to get you started, not a lifelong commitment.

Anki est un outil pour te lancer, pas un engagement à vie.

So it's a powerful tool, but it's not the whole story.

Donc c'est un outil puissant, mais ce n'est pas toute l'histoire.



And I imagine consistency is key here as well?

Et j'imagine que la constance est clé ici aussi ?

Oh, absolutely.

Oh, absolument.

The book stresses keeping your Anki sessions short—around 10-15 minutes a day.

Le livre insiste sur le fait de garder tes sessions Anki courtes — environ 10-15 minutes par jour.

The goal is to make it a sustainable habit, not a burden.

L'objectif est de faire de cela une habitude durable, pas un fardeau.

Anki is a powerful tool to supercharge your learning, but it works best when it's part of a balanced approach that includes plenty of exposure to real, authentic English.

Anki est un outil puissant pour dynamiser ton apprentissage, mais il fonctionne mieux quand il fait partie d'une approche équilibrée qui inclut beaucoup d'exposition à l'anglais réel et authentique.

It's the perfect complement to the "Learn From What You Love" method we just discussed.

C'est le complément parfait à la méthode "Apprends de ce que tu aimes" dont nous venons de parler.

Finally, We've made it to the final chapter, "Speeding Up the Process." We've talked about building good habits and using smart tools, but now we're focused on truly accelerating our journey to fluency.

Enfin, nous sommes arrivés au dernier chapitre, "Accélérer le Processus." Nous avons parlé de construire de bonnes habitudes et d'utiliser des outils intelligents, mais maintenant nous nous concentrons sur l'accélération de notre parcours vers la fluidité.

What's the main idea here, Julia?

Quelle est l'idée principale ici, Julia ?

It's all about extensive reading, Martin.

Il s'agit de la lecture extensive, Martin.

The book argues that to really speed things up, you have to engage with large volumes of text.

Le livre soutient que pour vraiment accélérer les choses, tu dois interagir avec de grands volumes de texte.

This isn't about deep analysis; it's about reading for enjoyment and overall comprehension.

Il ne s'agit pas d'une analyse approfondie ; il s'agit de lire pour le plaisir et la compréhension générale.

You want to choose engaging, fictional stories that are just a little challenging, but not so hard that they become frustrating.

Tu veux choisir des histoires de fiction engageantes qui sont juste un peu difficiles, mais pas si dures qu'elles deviennent frustrantes.

So, it's about getting lost in a good book, but in English.

Donc, il s'agit de se perdre dans un bon livre, mais en anglais.

That sounds much better than forcing yourself through a dry academic text.

Ça a l'air beaucoup mieux que de te forcer à lire un texte académique sec.



The chapter also talks about a very clever trick for making this process even faster, right?

Le chapitre parle aussi d'un très astucieux truc pour rendre ce processus encore plus rapide, n'est-ce pas ?

Yes, it introduces the concept of using bilingual texts.

Oui, il introduit le concept d'utiliser des textes bilingues.

Imagine reading a book in English with the translation right there on the opposite page.

Imagine lire un livre en anglais avec la traduction juste là sur la page opposée.

If you come across a word or phrase you don't know, you can just glance at the translation and keep going.

Si tu tombes sur un mot ou une phrase que tu ne connais pas, tu peux juste jeter un coup d'œil à la traduction et continuer.

This is a huge time-saver compared to constantly stopping to look up words in a dictionary, which totally kills your reading flow.

C'est un énorme gain de temps par rapport à s'arrêter constamment pour chercher des mots dans un dictionnaire, ce qui tue complètement ton rythme de lecture.

It helps you internalize new vocabulary much more efficiently.

Ça t'aide à internaliser le nouveau vocabulaire de manière beaucoup plus efficace.

That's brilliant.

C'est brillant.

It's like having a built-in tutor right there with you.

C'est comme avoir un tuteur intégré juste là avec toi.

What other advice does the chapter give for optimizing our routine?

Quel autre conseil le chapitre donne-t-il pour optimiser notre routine ?

It reinforces the importance of the principles we've already discussed, especially consistency with Anki reviews.

Il renforce l'importance des principes que nous avons déjà discutés, surtout la constance avec les révisions Anki.

But it's with a caveat: keep the sessions short.

Mais c'est avec un avertissement : garde les sessions courtes.

A quick 10-15 minutes a day is much more effective than a long, painful session once a week.

Un rapide 10-15 minutes par jour est beaucoup plus efficace qu'une longue session douloureuse une fois par semaine.

The goal is to build a habit that's easy to maintain.

L'objectif est de construire une habitude qui soit facile à maintenir.

So, it's about working smarter, not harder.

Donc, il s'agit de travailler plus intelligemment, pas plus durement.



The book also mentions something about the mental side of learning, like improving your focus.

Le livre mentionne aussi quelque chose sur le côté mental de l'apprentissage, comme améliorer ta concentration.

Exactly.

Exactement.

In our distracted world, the ability to focus is a superpower.

Dans notre monde distrait, la capacité de se concentrer est un superpouvoir.

The chapter suggests that a healthy routine, including things like exercise and even meditation, can significantly improve your concentration and energy levels.

Le chapitre suggère qu'une routine saine, incluant des choses comme l'exercice et même la méditation, peut améliorer significativement ta concentration et tes niveaux d'énergie.

When you're more focused, your learning is naturally more efficient.

Quand tu es plus concentré, ton apprentissage est naturellement plus efficace.

It all ties together, then.

Tout se relie alors.

The final message seems to be a call to action for advanced learners to transition from structured learning to a more organic, immersive approach.

Le message final semble être un appel à l'action pour les apprenants avancés de passer d'un apprentissage structuré à une approche plus organique et immersive.

That's right.

C'est ça.

The book's ultimate message is a reminder that the goal isn't to be in a perpetual state of "studying." Instead, you should immerse yourself in things you love and use all these tools and strategies—like extensive reading and a smart review system—as a way to make the journey to fluency faster and more enjoyable.

Le message ultime du livre est un rappel que l'objectif n'est pas d'être dans un état perpétuel de "étude." Au lieu de cela, tu devrais te plonger dans des choses que tu aimes et utiliser tous ces outils et stratégies—comme la lecture extensive et un système de révision intelligent—comme un moyen de rendre le chemin vers la fluidité plus rapide et plus agréable.

It's about turning a chore into a passion.

Il s'agit de transformer une corvée en une passion.

And so we've reached the end of our journey, Julia.

Et donc nous avons atteint la fin de notre voyage, Julia.

We've covered the entire book, from building a consistent habit to the final steps of speeding up the process.

Nous avons couvert tout le livre, de la construction d'une habitude cohérente aux dernières étapes pour accélérer le processus.

What's the big takeaway you want to leave our listeners with?

Quelle est la grande leçon que tu veux laisser à nos auditeurs ?



I think the biggest message is that learning English doesn't have to be a chore.

Je pense que le message le plus important est que l'apprentissage de l'anglais ne doit pas être une corvée.

It's not about endless grammar exercises or boring vocabulary lists.

Ce n'est pas une question d'exercices de grammaire sans fin ou de listes de vocabulaire ennuyeuses.

The book's philosophy is simple: find what you love—whether it's a TV show, a podcast, or a good book—and use it as your primary tool.

La philosophie du livre est simple : trouve ce que tu aimes—que ce soit une émission de télévision, un podcast ou un bon livre—et utilise-le comme ton outil principal.

It's about turning passive entertainment into active learning.

Il s'agit de transformer le divertissement passif en apprentissage actif.

So, the core is to move away from the traditional "language learning bubble" and embrace real, authentic English.

Donc, l'essentiel est de s'éloigner de la traditionnelle "bulle d'apprentissage des langues" et d'embrasser l'anglais réel et authentique.

Exactly.

Exactement.

We've talked about a lot of great tools—the 20-Minute Rule for immersion, Anki for smart review, and extensive reading for accelerating progress.

Nous avons parlé de beaucoup d'outils géniaux—la règle des 20 minutes pour l'immersion, Anki pour une révision intelligente, et la lecture extensive pour accélérer le progrès.

But these are all just tools.

Mais ce ne sont que des outils.

The real magic happens when you connect with the language on a personal level and make it a part of your life.

La vraie magie se produit lorsque tu te connectes à la langue sur un niveau personnel et que tu en fais une partie de ta vie.

It's about consistency, not intensity.

Il s'agit de consistance, pas d'intensité.

That's a great way to put it.

C'est une excellente façon de le dire.

So, for all our listeners out there, what's our final call to action?

Alors, pour tous nos auditeurs là-bas, quel est notre dernier appel à l'action ?

My challenge to you is this: stop thinking of learning English as something you "have to do." Find a show, a song, or a book that you're genuinely interested in, and start there.

Mon défi pour toi est le suivant : arrête de penser à l'apprentissage de l'anglais comme quelque chose que tu "dois faire." Trouve une émission, une chanson ou un livre qui t'intéresse vraiment, et commence par là.



Use the principles we've discussed to make it a sustainable, enjoyable habit.

Utilise les principes dont nous avons discuté pour en faire une habitude durable et agréable.

Don't be afraid to make mistakes; they're part of the process.

N'ayez pas peur de faire des erreurs ; elles font partie du processus.

Fantastic advice.

Conseils fantastiques.

Thank you so much for joining us, Julia.

Merci beaucoup de nous avoir rejoints, Julia.

This has been an incredibly insightful series.

Cela a été une série incroyablement révélatrice.

It's been my pleasure, Martin.

Ça a été un plaisir, Martin.

I hope it helps a lot of people on their path to fluency.

J'espère que ça aidera beaucoup de gens sur leur chemin vers la fluidité.

That's all the time we have for today.

C'est tout le temps que nous avons pour aujourd'hui.

From all of us at The English Toolbox, thank you for listening, and happy learning!

De la part de nous tous à The English Toolbox, merci d'avoir écouté et bon apprentissage !

